

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2006 — 4160

[C — 2006/29136]

24 AOÛT 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 mai 2004 déterminant certains profils de formation définis conformément à l'article 6 du décret du 27 octobre 1994 organisant la concertation pour l'enseignement secondaire

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 27 octobre 1994 organisant la concertation pour l'enseignement secondaire, notamment l'article 6 et l'article 7 modifié par le décret du 24 juillet 1997;

Vu le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre notamment les articles 39, 44, 45 et 49, modifié par le décret du 8 février 1999;

Considérant les propositions du Conseil général de concertation pour l'enseignement secondaire en date du 20 décembre 2001, 18 avril 2002, 19 septembre 2002, 19 décembre 2002, 10 avril 2003, 19 juin 2003, 18 septembre 2003, 23 octobre 2003 et 19 février 2004;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 mai 2004 déterminant certains profils de formation définis conformément à l'article 6 du décret du 27 octobre 1994 organisant la concertation pour l'enseignement secondaire, les mots « agro-équipement » sont remplacés par le mot « agroéquipement ».

Art. 2. A l'article 6 et à l'annexe 6 du même arrêté, les mots « agro-alimentaires » sont remplacés par le mot « agroalimentaires ».

Art. 3. A l'article 7 et à l'annexe 7 du même arrêté, les mots « arboriste grimpeur-élagueur/arboriste grimpeuse-élagueuse » sont remplacés par les mots « arboriste :grimpeur-élagueur/grimpeuse-élagueuse ».

Art. 4. A l'article 10 et à l'annexe 10 du même arrêté, les mots « mécanicien/mécanicienne des moteurs diesels et des engins hydrauliques » sont remplacés par les mots « mécanicien/mécanicienne des moteurs diesels et engins hydrauliques ».

Art. 5. A l'article 11 et à l'annexe 11 du même arrêté, les mots « technicien/technicienne de maintenance de systèmes automatisés industriels » sont remplacés par les mots « technicien/technicienne en maintenance de systèmes automatisés industriels ».

Art. 6. A l'article 13 du même arrêté, les mots « technicien spécialisé/technicienne spécialisée en métrés et devis » sont remplacés par les mots « technicien spécialisé/technicienne spécialisée en mètre et devis ».

A l'annexe 13 du même arrêté, les mots « technicien/technicienne spécialisé(e) en métrés et devis » sont remplacés par les mots « technicien spécialisé/technicienne spécialisée en mètre et devis ».

Art. 7. A l'annexe 17 du même arrêté, les mots « tapissier garnisseur/tapissière garnisseuse » sont remplacés par les mots « tapissier-garnisseur/tapissière-garnisseuse ».

Art. 8. A l'annexe 18 du même arrêté, les mots « traiteur-organisateur de banquets et de réceptions/traiteur-organisatrice de banquets et de réceptions » sont remplacés par les mots « traiteur-organisateur/traiteur-organisatrice de banquets et de réceptions ».

Art. 9. A l'annexe 19 du même arrêté, les mots « agent/agente médico-social » sont remplacés par les mots « agent médico-social/agente médico-sociale ».

Art. 10. A l'article 20 du même arrêté, les mots « animateur/animatrice socio-sportif » sont remplacés par les mots « animateur socio-sportif/animatrice socio-sportive ».

A l'annexe 20 du même décret, les mots « animateur/animatrice socio-sportif/sportive » sont remplacés par les mots « animateur socio-sportif/animatrice socio-sportive ».

Art. 11. A l'annexe 22 du même arrêté, les mots « équipier(e) logistique » sont remplacés par les mots « équipier/équipière logistique ».

Art. 12. La Ministre-Présidente ayant l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté et de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 août 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française,

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 4160

[C — 2006/29136]

24 AUGUSTUS 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 mei 2004 tot vaststelling van sommige opleidingsprofielen bepaald overeenkomstig artikel 6 van het decreet van 27 oktober 1994 tot regeling van het overleg in het secundair onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 27 oktober 1994 tot regeling van het overleg in het secundair onderwijs, inzonderheid op de artikelen 6 en 7, gewijzigd bij het decreet van 24 juli 1997;

Gelet op het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren, inzonderheid op de artikelen 39, 44, 45 en 49, gewijzigd bij het decreet van 8 februari 1999;

Gelet op de voorstellen van de Algemene Overlegraad voor het secundair onderwijs van 20 december 2001, 18 april 2002, 19 september 2002, 19 december 2002, 10 april 2003, 19 juni 2003, 18 september 2003, 23 oktober 2003 en 19 februari 2004;

Op de voordracht van de Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor sociale promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In bijlage 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 mei 2004 tot vaststelling van sommige opleidingsprofielen bepaald overeenkomstig artikel 6 van het decreet van 27 oktober 1994 tot regeling van het overleg in het secundair onderwijs worden de woorden in de Franse tekst « agro-équipement » vervangen door het woord « agroéquipement ».

Art. 2. In artikel 6 en in bijlage 6 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « agro-alimentaires » vervangen door het woord « agroalimentaires ».

Art. 3. In artikel 7 en in bijlage 7 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « arboriste grimpeur-élagueur/arboriste grimpeuse-élagueuse » vervangen door de woorden « arboriste : grimpeur-élagueur/grimpeuse-élagueuse ».

Art. 4. In artikel 10 en in bijlage 10 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « mécanicien/mécanicienne des moteurs diesels et des engins hydrauliques » vervangen door de woorden « mécanicien/mécanicienne des moteurs diesels et engins hydrauliques ».

Art. 5. In artikel 11 en in bijlage 11 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « technicien/technicienne de maintenance de systèmes automatisés industriels » vervangen door de woorden « technicien/technicienne en maintenance de systèmes automatisés industriels ».

Art. 6. In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « technicien spécialisé/technicienne spécialisée en métrés et devis » vervangen door de woorden « technicien spécialisé/technicienne spécialisée en métré et devis ». In bijlage 13 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « technicien/technicienne spécialisé(e) en métrés et devis » vervangen door de woorden « technicien spécialisé/technicienne spécialisée en métré et devis ».

Art. 7. In bijlage 17 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « tapissier garnisseur/tapissière garnisseuse » vervangen door de woorden « tapissier-garnisseur/tapissière-garnisseuse ».

Art. 8. In bijlage 18 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « traiteur-organisateur de banquets et de réceptions/traiteur-organisatrice de banquets et de réceptions » vervangen door de woorden « traiteur-organisateur/traiteur-organisatrice de banquets et de réceptions ».

Art. 9. In bijlage 19 van hetzelfde besluit worden de woorden « agent/agente médico-social » vervangen door de woorden « agent médico-social/agente médico-sociale ».

Art. 10. In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « animateur/animatrice socio-sportif » vervangen door de woorden « animateur socio-sportif/animatrice socio-sportive ».

In bijlage 20 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « animateur/animatrice socio-sportif/sportive » vervangen door de woorden « animateur socio-sportif/animatrice socio-sportive ».

Art. 11. In bijlage 22 van hetzelfde besluit worden de woorden in de Franse tekst « équipier(e) logistique » vervangen door de woorden « équipier/équipière logistique ».

Art. 12. De Minister-Presidente die bevoegd is voor het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor sociale promotie, wordt belast met de uitvoering van dit besluit en met de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 24 augustus 2006.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap,

De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor sociale promotie,

Mevr. M. ARENA